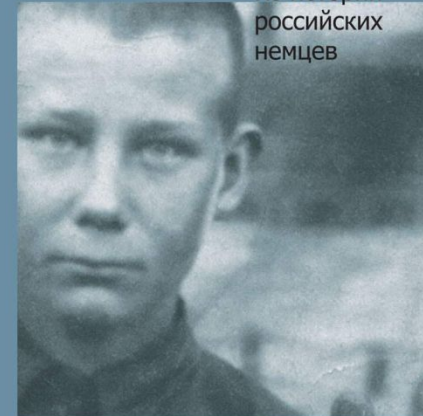




# Россия — родина моя...

Из истории  
российских  
немцев



Выставка подготовлена  
Государственным общественно-  
политическим архивом Пермской  
области.

При создании выставки были  
использованы документы и  
фотографии ГАРФ, СОПАНЮ, ГАРПО,  
личные архивы, общественные  
организации российских немцев  
«Wiedergeburt»

# Auf den Spuren der Russlanddeutschen



# Die erste Runde

**Geschichte**

**Sitten und  
Bräuche**

**Sprache**

**Geheimnis**

**Geschichte**

1

2

3

4

5

**Sitten und  
Bräuche**

1

2

3

4

5

**Sprache**

1

2

3

4

5

**Geheimnis**

1

2

3

4

5

# Die 2. Runde

# Fotoquiz



# Katharina II

*30*





# Friedrich Joseph Haas

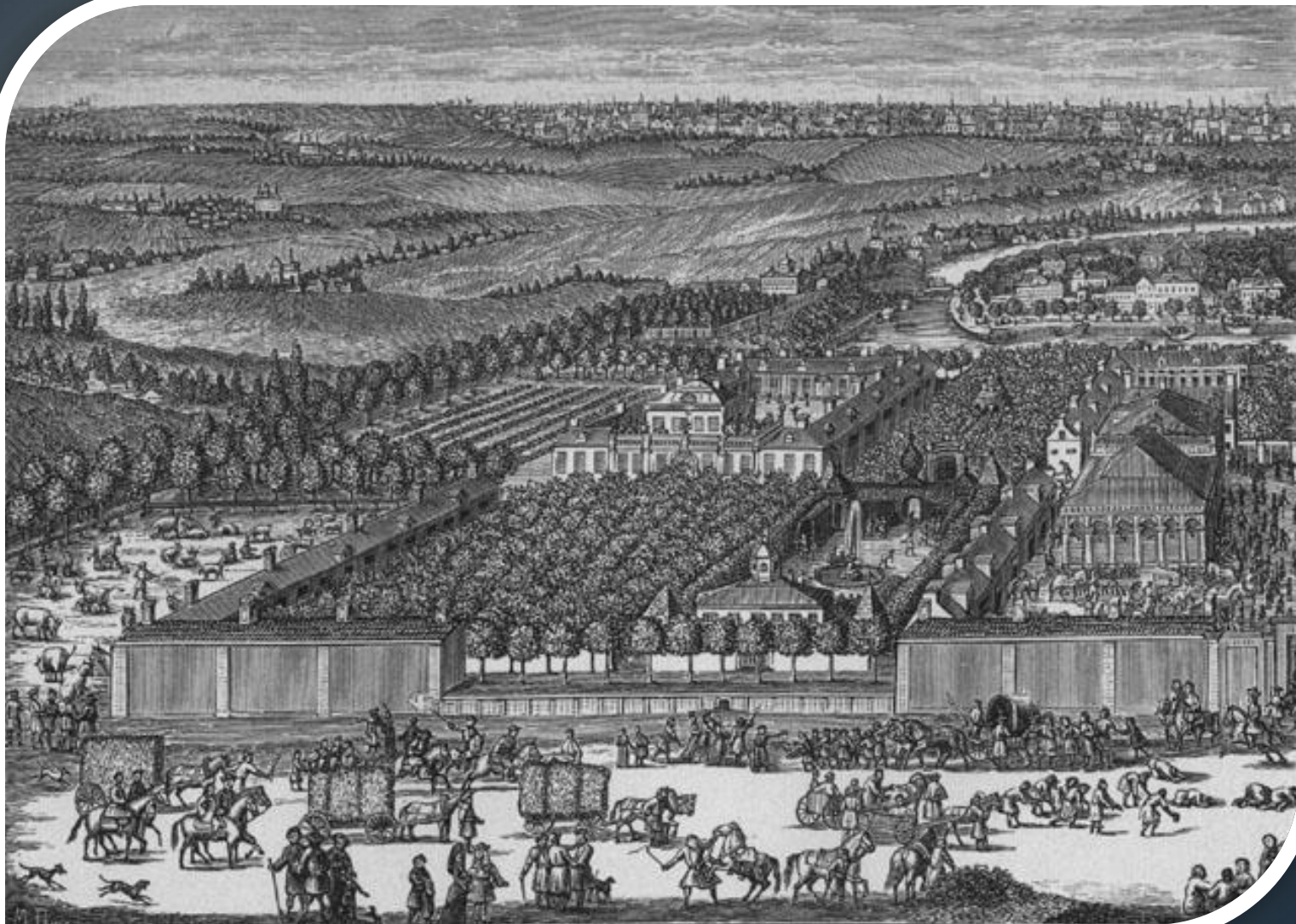
5

0



# Ostereier

*10*



# Nemezkaja Sloboda

40



der Osterhase

5





**Johann  
Friedrich  
Krusenstern**

*25*



# Weihnachtsmarkt

*10*



# Die Anitschkow – Brücke in Petersburg (Pjotr Karlowitsch Clodt)

5



# Tannenbaum

5

## Von Gottes Gnaden

**Wir Catharina die Zweyte,**  
Kayslerin und Selbstherrscherin aller Rußen,  
zu Moscau, Kiow, Bladimir, Nowgorod, Saarin zu Casan,  
Saarin zu Astrachan, Saarin zu Sibirien, Frau zu Mescau und Groß-  
fürstin zu Smolensko, Fürstin zu Esthland und Liefland, Carelen, Ewer,  
Jugorien, Vermien, Wiatka, Wolgarien und mehr andern; Frau und  
Großfürstin zu Nowgorod des Niedrigen Landes, zu Eschernigow, Me-  
san, Kostow, Jaroslaw, Belosserien, Udorien, Obdorien, Condinien,  
und der ganzen Nord-Seite Gebieterin und Frau des Iwerischen Lan-  
des, der Cartalinischen und Gruinischen Saaren und des Cabardinischen  
Landes, der Escherkasischen und Gorischen Fürsten und mehr an-  
dern Erb-Frau und Beherrscherin.



Da uns der weite Umfang der Länder Unsers Reiches zur Gnüge bekannt; so neh-  
men Wir unter andern wahr, daß keine geringe Zahl solcher Gegenden noch  
unbebauet liege, die mit vortheilhafter Bequemlichkeit zur Bevölkerung und  
Bewohnung des menschlichen Geschlechtes nutzbarlichst könnte angewendet  
werden, von welchen die meisten Ländererben in ihrem Schooße einen uner-  
schöpflichen Reichthum an allerley kostbaren Erzen und Metallen verborgen hal-  
ten; und weil selbige mit Holzungen, Flüssen, Seen und zur Handlung gelegenen Meeren grug-  
sam versehen, so sind sie auch ungemein bequem zur Befruchtung und Vermehrung vielerley Ma-  
nufacturen, Fabriken und zu verschiednen andren Anstalten. Dieses gab Uns Anlaß zur Erthei-  
lung des Mannsteyns, so zum Nutzen aller Unserer getreuen Unterthanen den 4ten Decembere  
des abgewichenen 1761sten Jahres publiciret wurde. Jedoch, da Wir in selbigem denen Auslän-  
dern, die Verlangen tragen würden sich in Unserm Reiche häuslich niederzulassen, Unser Wille-  
ken nur summarisch angekündigt; so befehlen Wir zur bessern Erörterung desselben folgende  
Berechnung, welche Wir hiemit aufs feierlichste zum Grunde legen, und in Erfüllung zu se-  
hen gebieten, jedermänniglich kund zu machen.

1.  
Verstatten Wir allen Ausländern in Unser Reich zu kommen, um sich in allen Cou-  
vernements, wo es ihnen jeden gefällig, häuslich niederzulassen.

2.  
Dergleichen Fremde können sich nach ihrer Ankunft nicht nur in Unserer Residenz bey  
der zu solchem Ende für die Ausländer besonders errichteten Zutel-Canzelley, sondern auch in den  
andern wichtigsten Ordnz-Städten Unsers Reichs nach eines jeden Bequemlichkeit bey denen Gouver-  
neurs, oder, wo dergleichen nicht vorhanden, bey den vornehmsten Stadts-Befehlhabern melden.

3.  
Da unter denen sich in Rußland niederzulassen Verlangen tragenden Ausländern sich  
auch solche finden würden, die nicht Vermögen genug zu Bestreitung der erforderlichen Reise-  
kosten besitzen: so können sich dergleichen bey Unsern Ministern und Residenten an auswärti-  
gen Höfen melden, welche sie nicht nur auf Unsere Kosten ohne Anstand nach Rußland schi-  
cken, sondern auch mit Reisegeld versehen sollen.

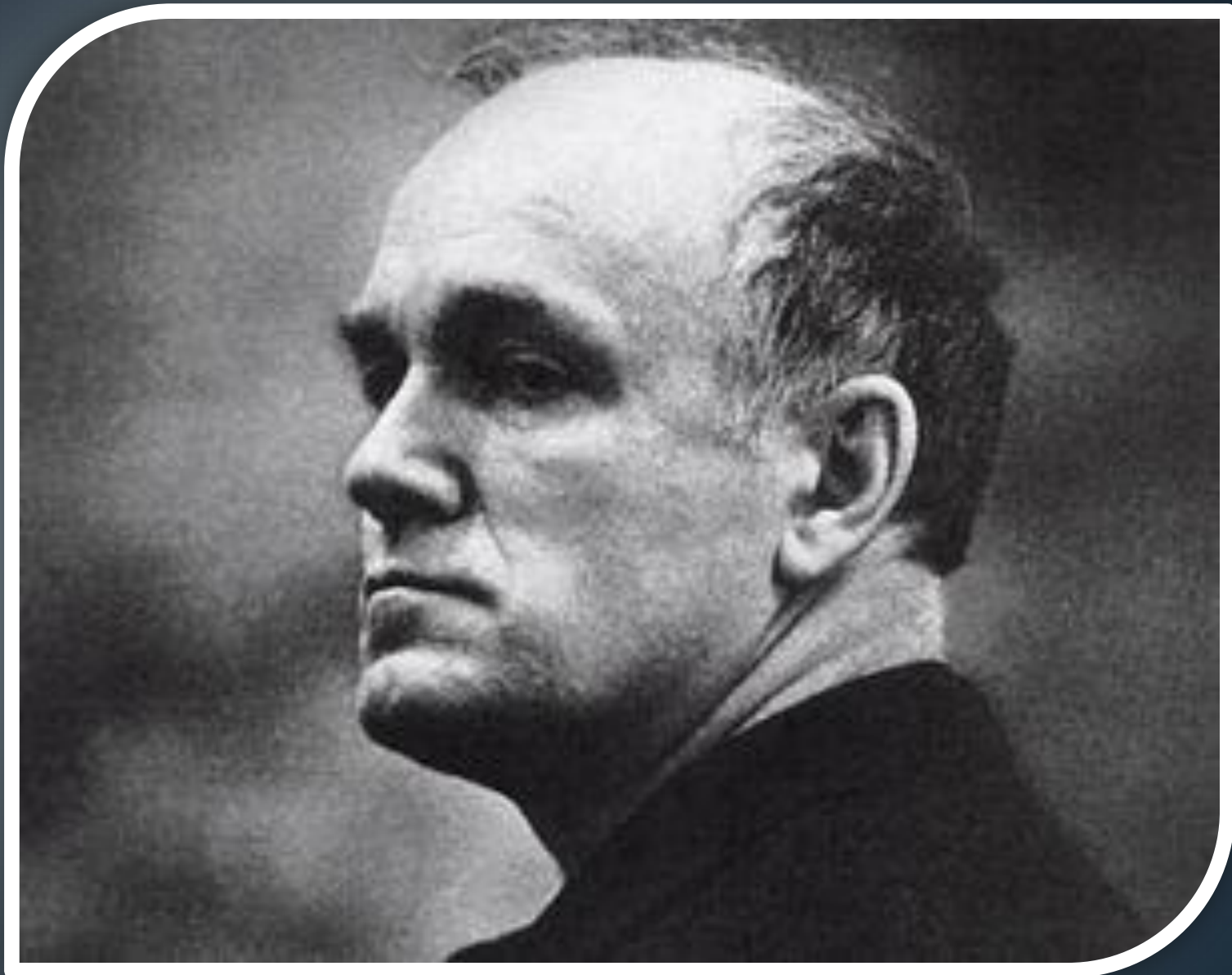
4.  
So bald dergleichen Ausländer in Unserer Residenz angelanget und sich bey der  
Zutel-Canzelley oder auch in einer Ordnz-Stadt gemeldet haben werden; so sollen dieselben  
gehalten seyn, ihren wahren Entschluß zu eröffnen, worinn nemlich ihr eigentliches Verlangen  
bestehe, und ob sie sich unter die Kaufmannschaft oder unter Bünste einschreiben lassen und  
Bürger werden wollen, und zwar namentlich, in welcher Stadt; oder ob sie Verlangen tra-  
gen, auf freyem und nutzbarem Grunde und Boden in ganzen Colonien und Landstücken zum  
Ackerbau oder zu allerley nützlichen Gewerben sich niederzulassen,





# Manifest

*20*



# Swjatoslaw Richter

40



# Weihnachtskerzen

*10*



# Geburt von Jesus Christus

*20*

# Die 3. Runde

«Ja - Nein»



**Die deutsche Vorstadt  
“Nemezckaja Sloboda”  
wurde in der Stadt Moskau  
1652 gegründet**

**Adventskalender hat 25  
Fenster**

**Die deutsche Siedlung “Nemezka  
Sloboda” hatte auch eine andere  
Bezeichnung – “Kukuj”**

**In den deutschen Kolonien  
Russlands waren die  
Brautkleider bis zum Anfang  
des 20. Jahrhunderts weiß.**

**Die Deutschen feiern  
Weihnachten am 6. Januar**

**Die Hauptstadt der  
“Autonomen Sozialistischen  
Sowjetrepublik” war die Stadt  
Halbstadt.**

**Zum Nikolaustag machen  
die Kinder Laternenumzug.**

**Die Kolonisten waren  
nicht nach Konfessionen  
getrennt. Der Glaube der  
Kolonisten war  
evangelisch.**



**In Russland gibt es 4  
deutsche Nationalrayons**

# Die 4. Runde

# Warum nennt man Deutsche in Russland “nemzy”?

- A) So nannte man alte germanische Stämme
- B) Es kommt vom Wort «stumm» - НЕМОЙ
- C) Es kommt von Worten “Nicht Moskauer” - НЕ МОСКВИЧ

**Afanasij Fet ist auch unter dem  
Familiennamen Schenschin bekannt. Der  
Familiennamen Fet ist**

- **A) der Familienname seiner  
Mutter**
- **B) sein Pseudonym**
- **C) der Familienname seiner  
Frau**

# Die erste deutsche Sloboda in Moskau hiess

- A) Odinzowo
- B) Lefortowo
- C) Kukuuj

**Dieser Russlanddeutsche hat  
Dissertation zum Thema «Об  
успешном методе  
трепанации черепа»  
geschrieben**

- A) Haas
- B) Dahl
- C) Koch

# Die deutschen Kolonisten trugen zur Arbeit

- A) Bastschuhe
- B) Holzschuhe
- C) Lederschuhe

# Wodurch ist Boris Pestel bekannt geworden?

- A) er eröffnete die erste Apotheke in Moskau
- B) er nahm am Dekabristen-Aufstand teil
- C) er leitete die Moskauer Post



# Krapfen ist

- A) Fisch
- B) ein Getränk aus Weizenkorn
- C) in Öl gebackene  
Teigstückchen

# Dieser Russlanddeutsche entdeckte die Antarktis

- A) Bellingshausen
- B) Krusenstern
- C) Otto von Kotzube

# Schnittsuppe ist

- A) eine Art Kompott aus Trockenobst
- B) eine Hühnersuppe mit Nudeln
- C) Gemüsesuppe

# Die 5. Runde «Meine Heimat»



**образован  
Азовский  
немецкий  
национальный  
район?**

**Кто был первым  
главой Азовского  
немецкого  
национального  
района?**

# Для чего это здание?



# В каком году в Азово проходила «Королева спорта»?





**Назовите улицы в  
Азово, носящие имена  
известных немцев.**

**Как называется детский фестиваль  
немецкой культуры, проводимый  
в селе Поповка?**



Какое село в Азовском  
районе носит название  
«Blumenfeld»?



**Как  
называется  
это место?**



# Кто это?



**Как называется это здание?**





**Тема 1, вопрос 1**

**Как называлось  
первое немецкое  
поселение в Москве?**





Тема 2, вопрос 1

Какой город является  
родиной  
«Октоберфеста»?



## Тема 3, вопрос 1

**Назовите 5 слов,  
пришедших в русский  
язык из немецкого.**

Тема 4, вопрос 1

**Какой напиток  
особенно любим  
немцами зимой?**



## Тема 1, вопрос 2

**Каким документом  
Екатерина II закрепила  
приглашение иностранцев в  
Россию?**

**Тема 2, вопрос 2**

**К какому празднику  
делают венок из  
еловых веток?**



## Тема 3, вопрос 2

**Каким немецким словом  
из области музыки  
оценивают знания  
учеников в школе?**

## Тема 4, вопрос 2

**Что происходит на горе Брокен в ночь с 30 апреля на 1 мая?**



Тема 1, вопрос 3

Как зовут этого  
российского  
немца?





Тема 2, вопрос 3

Что означают буквы  
С +М+В на дверях и  
воротах российских  
немцев?



**Тема 3, вопрос 3**

**Какое немецкое слово обозначает то, что есть и у книг, и у деревьев?**



# Тема 4, вопрос 3

Что это? Для чего?



Тема 1, вопрос 4

**Кто был  
основателем Омской  
крепости?**



**Тема 2, вопрос 4**

**Что использовали немцы  
Поволжья вместо ёлок на  
Рождество?**



Тема 3, вопрос 4

Составьте слово

landedeutschruss



**Тема 4, вопрос 4**

**Какой немецкий поэт  
написал стихотворение  
«Нашёл» - «Gefunden»?**



## Тема 1, вопрос 5

**Куда были отправлены немцы  
Поволжья во время войны  
1941-1945 годов?**



Тема 2, вопрос 5

**ЧЬИМ ПОМОЩНИКОМ  
является Кнехт  
Рупрехт?**



**Тема 3, вопрос 5**

**Это слово обозначает  
преграду или пропуск,  
а самым ловким  
открывает путь к  
победе.**

**Тема 4, вопрос 5**

**Какое имя читается  
одинаково слева направо  
и справа налево?**

